

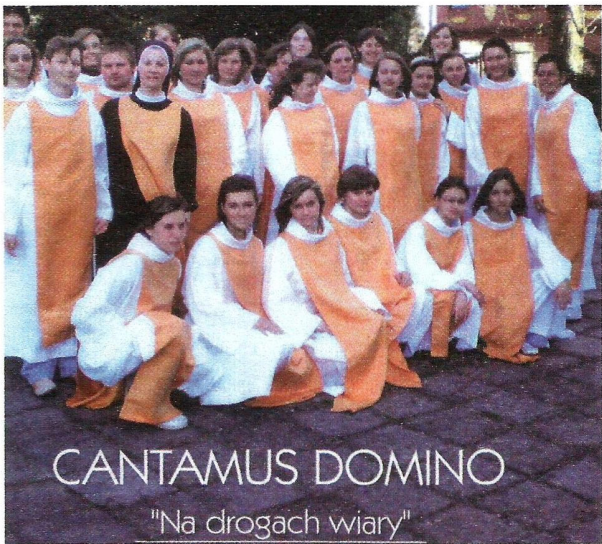


Sama nie wiem, kiedy i jak zaczęło się to nasze wspólne śpiewanie. Odkąd jestem w Pyskowicach, gdzie pracuję jako organistka i katechetka, odtąd śpiewam, a dziewczyny śpiewają ze mną. Śpiew jest dla nas cudem, jest jak wykrzyzczone sercem

## NA DROGACH WIARY

i ustami „**ŻYCIE MA SENS, WIERZE W TO!**” Obecnie w scholi jest już właściwie drugie „pokolenie”. Śpiewamy wspólnie około 10 lat. Najstarsze dziewczyny mają już swoje rodziny, a do scholi należą aktualnie dziewczęta z gimnazjum, szkół ponadgimnazjalnych oraz już pracujące. Jest nas dwadzieścia dwie oraz dwóch chłopaków, którzy gościnnie (na koncertach) śpiewają z nami. Schola to nie tylko śpiew. Łączą nas wspólnie przeżyte chwile, pokonywane trudności (choćby te związane z nagraniem i wydaniem płyty), przeżywane wspólnie radości i wspólnie spędzony czas.

„**Cantamus Domino**” – „śpiewamy Panu”- tak się nazywamy. Śpiewamy więc na chwałę Bożą. Taki stawiamy sobie cel i tego się uczymy! Na co dzień śpiewamy podczas liturgii, podczas niedzielnych i świątecznych nabożeństw. To nasze pierw-



CANTAMUS DOMINO  
"Na drogach wiary"

sze zadanie, ale nie jedyne. Od trzech lat współpracujemy z młodzieżowym teatrem Carpe Diem oraz z Miejskim Ośrodkiem Kultury i Sportu w Pyskowicach. Ćwiczymy dwa razy w tygodniu, a kiedy przygotowujemy śpiewy na uroczystości, np. na Wielkanoc, na Boże Narodzenie, kiedy ćwiczymy na Triduum Paschalne, na odpust i inne parafialne uroczystości albo kiedy szukujemy koncerty, to bywa, że i codziennie mamy próby.

W naszym repertuarze znajdują się przede wszystkim piosenki religijne, ale ćwiczymy także piosenki świeckie (obecnie przygotowaliśmy koncert z polskimi przebojami ostatnich trzydziestu lat). Naszą ogromną radością jest to, że udało nam się nagrać płytę, którą zatytułowaliśmy „NA DROGACH WIARY”.

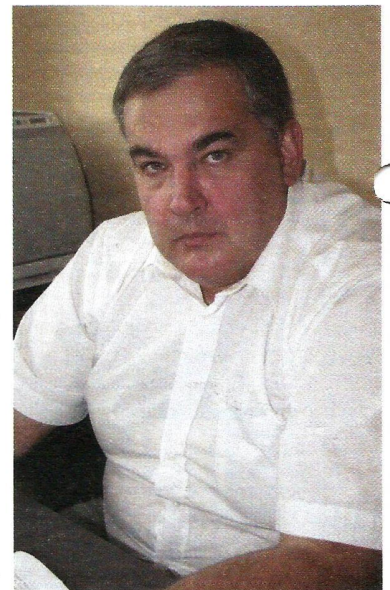
## ROZMOWA z pełniącym obowiązki Zastępcy Dyrektora ds. Lecznictwa Szpitala Powiatowego w Pyskowicach, lek. med. Januszem CISZEWSKIM

♦ *Mija 7 lat, od kiedy jest Pan Dyrektorem Szpitala. Co najważniejsze wydarzyło się w ciągu tych lat Pana urzędowania?*

♦ Przed wszystkim z ogromnym powodzeniem udało się przeprowadzić gruntowną restrukturyzację szpitala. Sytuacja finansowa szpitala jest stabilna; od 3 lat wypracowuje zysk, w zeszłym roku w wysokości blisko 400 tys. zł i nie ma żadnych zobowiązań ani w stosunku do kontrahentów, ani w stosunku do pracowników. Ta sytuacja i ta tendencja utrzymuje się również w bieżącym roku. **Nie udało się tego dokonać w ani jednym z okolicznych szpitali, dla których organem założycielskim jest samorząd!**

Ponadto w zeszłym roku udało się wdrożyć znaczne podwyżki wynagrodzeń pracowników szpitala. **Jedyny okoliczny szpital, który podwyższył wynagrodzenia personelu w podobnym jak nasz zakresie, tj. Szpital nr 1 w Gliwicach, generuje miesięczną stratę w wysokości 450 tys. zł, tj. blisko 6 mln. zł rocznie i planowane jest tam zmniejszenie wynagrodzeń wszystkich pracowników o 15%.**

Warto też nadmienić, że oddziały położniczy i noworodkowy naszego szpitala zdobyły w zeszłym roku drugą na-



drugą w ogólnopolskim konkursie Gazety Wyborczej „Rodzić po ludzku”. Nie wszyscy w pełni zdają sobie sprawę z rangi i znaczenia tego wyróżnienia. Pragnę uzmysłowić fakt, że oddziały te należą do ścisłej czołówki tego typu jednostek w Polsce, a ścisła czołówka to znaczy pierwsza piątka takich oddziałów w kraju. Nawet w najskryt-

ciąg dalszy na str. 5

Na płycie znajdują się młodzieżowe piosenki religijne. To było dla nas ogromne wyzwanie, dlatego radość jest ogromna. Udało się! Nie przypuszczaliśmy, że nagrywanie to taka ciężka praca. Jeden nierówno wzięty oddech, ktoś pod dźwiękiem, ktoś nierówno kończący słowo i... wszystko trzeba zaczynać od nowa. Uff, dużo czasu i sił trzeba było poświęcić, ale warto było.

Kilka dni temu wróciliśmy z Niemiec. Zostaliśmy zaproszeni do Flörsheim, miasta partnerskiego Pyskowic, by zaśpiewać tam trzy koncerty: dwa religijne i jeden świecki. Było to możliwe dzięki władzom samorządowym naszego miasta, które zorganizowały ten wyjazd. To dla nas wielka radość i nowe doświadczenie, a dla młodych okazja zaśpiewania przed całkiem nową publicznością. Młodość to taki cudowny czas, że można swoim zapalem góry przenosić. Chcę podziękować moim dziewczynom za ich zapał i młodzieńczą radość i powiedzieć im: „jestem z was dumna”. Dziękuję także wszystkim osobom, instytucjom i sponsorom, bez których wydanie naszej pierwszej płyty nie byłoby możliwe.

Siostra Barbara

Szczegółowe informacje o płycie można uzyskać w parafii św. Mikołaja.

**Kolejny numer „Przeglądu Pyskowitzkiego” we wrześniu**



# Informacje burmistrza

## URODZINY AMERYKY

Z okazji 231 rocznicy odzyskania niepodległości przez Stany Zjednoczone Ameryki, 3 lipca w hotelu Sheraton w Krakowie odbyło się uroczyste przyjęcie z tej okazji. Kraków był jednym z czterech miast w Polsce, gdzie zorganizowano podobne uroczystości. Ambasador Stanów Zjednoczonych w Rzeczypospolitej Polskiej Victor Ashe, konsul generalna Anne Hall i pracownicy Konsulatu Generalnego USA świętowali wraz z zaproszonymi gośćmi, którymi byli wojewoda i marszałek małopolski, przedstawiciele władz województwa podkarpackiego, Polskiego i Europejskiego Parlamentu, rektorzy, artyści i lokalni przedsiębiorcy. Województwo śląskie reprezentowali zaproszeni przedstawiciele trzech miast: Pyskowice - burmistrz Wacław Kęska, Tarnowskich Gór - burmistrz Arkadiusz Czech, Rudy Śląskiej - prezydent Andrzej Stania. Podczas wygłoszonego przemówienia ambasador Ashe podkreślił długotrwałą przyjaźń polsko-amerykańską, której początki związane są z udziałem Tadeusza Kościuszki w wojnie o niepodległość.

Victor Ashe jest 23 ambasadorem Stanów Zjednoczonych w Polsce, piastuje funkcję od 8 kwietnia 2004 roku. Przez ponad 31 lat służby publicznej Victor Ashe był wielokrotnie obdarzany zaufaniem wyborców stanu Tennessee, zarówno w wyborach na poziomie stanowym jak i lokalnym.

Zanim objął tę funkcję przez 16 lat był burmistrzem liczącego milion mieszkańców Knoxville w stanie Tennessee.



Na pierwszym planie od lewej: W. Kęska, A. Czech.

A.K.

## Schola podbija Flörsheim...

Na przełomie czerwca i lipca prowadzona przez siostrę Barbarę Mroziak z parafii św. Mikołaja schola Cantamus Domino wyjechała na koncerty do partnerskiego miasta Flörsheim nad Menem. Okazją do zorganizowania wyjazdu scholi do Niemiec było zaproszenie bardzo prężnie działającego we Flörsheim Towarzystwa Przyjaźni Flörsheim – Pyskowice (Freundeskreis Flörsheim - Pyskowice) oraz wydanie nowej płyty „Na drogach wiary”.

Grupa wystąpiła na trzech koncertach: w kościele św. Gallusa, kościele św. Józefa oraz na festynie letnim, na który specjalnie przygotowała prze-



Na zdjęciu: koncert scholi Cantamus Domino w kościele św. Gallusa.



Na zdjęciu: schola podczas zwiedzania Frankfurtu nad Menem.

boje polskiej muzyki rozrywkowej ostatnich 30 lat. Swoimi występami zdobyła we Flörsheim nowe rzesze fanów, którzy nagrodzili młodych artystów kilkunastominutową owacją na stojąco.

Czas pobytu w Niemczech wypełniony był po brzegi. Zwiedziliśmy m.in. Frankfurt nad Menem, a dzięki zaproszeniu starosty powiatu Hochtaunus Ulricha Krebsa również Saalburg, gdzie mieszczą się zrekonstruowane koszary rzymskich żołnierzy, Hessenpark oraz podziwialiśmy widoki z wieży widokowej na najwyższej w regionie Taunus górze Feldberg.

Wyjazd sfinansowany został przez Urząd Miejski w Pyskowicach.

A.K.

# Z PRAC RADY MIEJSKIEJ

Czerwiec był nietypowym miesiącem, jeśli chodzi o pracę Rady Miejskiej na sesjach. Odbyły się bowiem 2 sesje: VIII w kolejności, ale pierwsza nadzwyczajna i uroczysta 15 czerwca 2007 r., na której wręczono nagrody uczniom osiągnięciem laury w konkursach i uroczystie otworzono Dni Rodziny i Dni Pyskowic. Nagrody wręcali burmistrz Wacław Kęska, jego zastępca Wiesław Leszczyński i przewodniczący Komisji Edukacji, Kultury i Sportu Tadeusz Szafrąński.

Ze Szkoły Podstawowej nr 4 nagrody otrzymali: **Wiktoria Zatoń** – finalistka Międzynarodowego Konkursu Matematycznego „PIKOMAT”, **Katarzyna Szmajnta** – finalistka Wojewódzkiego Konkursu „Bajkowe zadania”, **Marek Mięso** – laureat Ogólnopolskiego Konkursu z języka niemieckiego, **Paweł Goliszewski** – laureat Ogólnopolskiego Konkursu „Eko Planeta”, **Maksymilian Stefański** – laureat Ogólnopolskiego Konkursu z języka angielskiego, **Katarzyna Jędrzejewska** – finalistka Ogólnopolskiego Konkursu Polonistycznego, **Agata Pitera** – finalistka Międzynarodowego Konkursu Matematycznego „PIKOMAT”, **Anna Rusinowska** – finalistka Międzynarodowego Konkursu Matematycznego „PIKOMAT”.

Z rąk burmistrza Wacława Kęski listy gratulacyjne odebrali nauczyciele Szkoły Podstawowej nr 4: **Urszula Skowronek, Bożena Nowicka, Anna Smył, Justyna Pichura, Edyta Panek, Jolanta Maciąg** – dyrektor SP 4.

Następnie burmistrz wręczył nagrodę uczennicy Szkoły Podstawowej nr 6 **Agacie Kędzia** za zajęcie I miejsca w Powiatowym Konkursie Recytatorskim oraz za udział w XVII Ogólnopolskim Konkursie Recytatorskim.

Słowa podziękowania burmistrz skierował do **Ilony Paszek** oraz dyrektorów tej szkoły – **Anny Zwiorek - Rotkegel**.

Spośród uczniów Gimnazjum nr 1 nagrody otrzymali: **Marta Bugowska** – laureatka I stopnia Ogólnopolskiego konkursu CES „MIX”, **Katarzyna Jakubowska** – laureatka Wojewódzkiego Konkursu Interdyscyplinarnego „Od Einsteina do...”, **Aleksandra Owczarek** – laureatka Wojewódzkiego Konkursu Interdyscyplinarnego „Od Einsteina do...”,



**Magdalena Stebel** – laureatka Wojewódzkiego Konkursu Interdyscyplinarnego „Od Einsteina do...”, **Katarzyna Orzechowska** – laureatka Wojewódzkiego Konkursu Interdyscyplinarnego „Od Einsteina do...”, **Krystyna Wolny** – laureatka V stopnia Ogólnopolskiego Konkursu Matematycznego „Oxford”, **Patryk Siuta** – laureat V stopnia Ogólnopolskiego Konkursu Matematycznego „Oxford”, **Adrian Cyron** – laureat Ogólnopolskiego Konkursu Matematycznego „PANDA”, **Adam Michałowski** – laureat II stopnia Ogólnopolskiego Konkursu z języka angielskiego „Oxford”, **Aleksandra Pitera** – laureatka VIII Ogólnopolskiego Konkursu na Recenzję Filmową oraz laureatka III stopnia w ogólnopolskim konkursie z języka angielskiego „Oxford”, **Andrzej Szmajnta** – wyróżnienie w Międzynarodowym Konkursie matematycznym „Kangur 2007”, **Maria Karpowicz** – finalistka konkursu przedmiotowego z chemii.

Listy gratulacyjne otrzymali następujący nauczyciele z Gimnazjum nr 1: **Zofia Mielczarek, Katarzyna Adamowska, Ewa Filarowska, Elżbieta Grobelna – Boś, Zofia Żydaczewska, Wanda Gut, Katarzyna Romaniewicz, Katarzyna Makowska** oraz **Ewa Šijak** – dyrektor G 1.

Kolejno burmistrz miasta Wacław Kęska dokonał wręczenia nagród dla uczniów Szkoły Podstawowej nr 5 oraz Gimnazjum nr 2. Nagrody odebrali uczniowie Szkoły Podstawowej nr 5: **Natalia Wierbiłowicz** – wyróżnienie – osobowość artystyczna w VIII Wojewódzkim Przeglądzie Zespołów Szopkowych 2007 oraz wyróżnienie – osobowość artystyczna w IX Festiwalu i Kon-

kursu Widowisk Kolędniczych „Herody”, **Sandra Golec** – wyróżnienie w ogólnopolskim konkursie plastycznym „Piękno kwiatów”, **Jessica Dziedzic** – II miejsce w Ogólnopolskim Konkursie Języka angielskiego „Olimpus”, **Magdalena Telepko** – finalistka Konkursu interdyscyplinarnego oraz wyróżnienie w Ogólnopolskim Konkursie ekologicznym „Ekoplaneta”, **Paulina Szpliwowska** – finalistka Konkursu Interdyscyplinarnego, **Szymon Mazur** – laureat Wojewódzkiego Konkursu Interdyscyplinarnego.

Nagrodzeni uczniowie Gimnazjum nr 2 to: **Dagmara Cierpka** – finalistka ogólnopolskiego Konkursu z języka angielskiego „Olimpu”, **Karolina Szczygiel** – finalistka Ogólnopolskiego Konkursu z języka angielskiego „Olimpu”, **Angelika Ambroziak** – nagroda II stopnia w Międzynarodowym Konkursie Matematycznym „Kangur 2007”, **Maciej Górski** – nagroda II stopnia w Międzynarodowym Konkursie Matematycznym „Kangur 2007”, **Monika Baran** – wyróżnienie w Międzynarodowym Konkursie Fotograficznym „Expérience 2007” – zabytki regionu w twoim obiektywie – Zabytki kultury Żydowskiej, **Sonia Mazur** – finalistka Międzynarodowego Konkursu Matematycznego „Pikommat”, wyróżnienie w Ogólnopolskim Konkursie matematycznym „EDI”, **Michał Czwartosz** – finalistka Wojewódzkiego Konkursu z Biologii.

Osiągnięcia uczniów są możliwe przy zaangażowaniu nauczycieli. Dla nich były listy gratulacyjne i kwiaty. Z Zespołu Szkół otrzymali je: **Agata Bielak, Joanna Dudek, Mirosław Goliszewski, Ewa Rak, Ewa Uznańska, Gabrie-**

**la Bisz, Beata Wyka, Małgorzata Jenorowska, Anna Grzesik, Beata Krasówka, Anna Rachwał, Katarzyna Pisanko, Jolanta Pryciak** oraz **Grażyna Piotrowska** – dyrektor Zespołu Szkół.

Nagrody dla uczniów i laureatów Ogniska Pracy Pozaszkolnej wręczał zastępca burmistrza miasta **Wiesław Leszczyński** i przewodniczący Komisji Edukacji, Kultury i Sportu **Tadeusz Szafrąński**

Za zdobycie III miejsca w Finale Igrzysk Gimnazjady Młodzieży Szkolnej Województwa Śląskiego w piłce siatkowej chłopców nagrody otrzymali: **Szymon Kubowicz, Szymon Rusinowski, Patryk Grabeus, Paweł Juzwiszyn, Michał Czwartosz, Tomasz Bielawski, Sebastian Małgowski, Paweł Karaś, Łukasz Sobczak, Mariusz Połeć, Michał Kaźmierczyk, Tomasz Rachwał**.

Nagrodę za zdobycie I miejsca w IV Wojewódzkim Festiwalu Kolęd i Pastorałek odebrał **Przemysław Warecki** oraz za III miejsce **Iłona Jaworek**.

Wręczono nagrody dla sekcji teatralnej działającej przy Zespole Szkół, za zdobycie I miejsca w Międzynarodowym Przeglądzie Widowisk Bożonarodzeniowych „Radlińskie Betlejski” – nagrody otrzymali: **Adrianna Węgrzyn, Dominika Warań, Cezary Rusinowski, Bartłomiej Trojanowski, Szymon Mazur, Aleksandra Wyczółkowski, Axel Orłowski, Leszek Szczurek**.

Gratulacje za przygotowanie młodzieży do konkursów i zawodów sportowych otrzymali: **Janina Marzec, Gabriela Bisz, Jacek Klimala, Anna Smył**.

Po rozdaniu nagród głos zabrała **Magdalena Budny** – Sekretarz Starostwa Powiatowego, która odczytała list gratulacyjny Starosty Gliwickiego skierowany do Burmistrza miasta Pyskowice oraz Przewodniczącej Rady Miejskiej z okazji Dni Pyskowic i Dni Rodziny.

Burmistrz miasta Wacław Kęska dokonał otwarcia VIII Pyskowickich Dni Rodziny i XXII Dni Pyskowic. Po zakończeniu sesji, w barwnym korowodzie z przedszkolakami udano się na plac, gdzie zostały przekazane na ręce dzieci klucze do miasta na czas Święta Miasta.

Następna czerwcowe sesja to praca nad projektami uchwał i dyskusja

dokończenie na str. 4

# Z PRAC RADY MIEJSKIEJ

dokończenie ze str. 3



## STAROSTA GLIWICKI

Gminy powiat: Gierałtowiec, Kuntów, Páclowice, Pyskowiec, Rudźnic, Sołkowice, Tuszek, Wielowiec

**Jolanta Drozd**  
Przewodnicząca Rady Miasta Pyskowice  
oraz  
**Wacław Kęska**  
Burmistrz Miasta Pyskowice

Szanowni Państwo

Z okazji obchodów XXII Dni Pyskowic oraz VIII Pyskowičkih Dni Rodziny pragnę złożyć na Państwa ręce serdeczne gratulacje dla wszystkich mieszkańców i sympatyków miasta.

Życzę, aby Pyskowiec stawał się coraz piękniejszy, łącząc blisko 750-letnią historię z nowoczesnością oraz żeby nadal tak dobrze współpracował z powiatem gliwickim w realizacji wspólnych celów.

Władzom Miasta Pyskowice życzę, by najbliższe lata okazały się pomyślne, by miasto stawało się coraz piękniejsze i wciąż się rozwijało, stwarzając mieszkańcom jeszcze lepsze warunki do nauki, pracy, mieszkania i wypoczynku.

Serdecznie gratuluję pyskowičkih Rodzinom, które świętują swoje dni, tej radości dnia codziennego, mimo wszelkich trosk i przeciwności losu. Życzę wiele dalszej pogody ducha, uśmiechu i wszystkiego co w życiu najlepsze.

Z wyrazami Szacunku

STAROSTA  
Adrian Szarynka

Głiwice, 15 czerwca 2007 r.

e-mail: sekretariat@starostwo.gliwice.pl www.powiatgliwicki.pl www.bip.powiatgliwicki.pl  
adres: ul. Zygmunt Starego 17, 44-100 Gliwice  
tel.: 0 32 332 66 10, fax: 0 32 231 08 22

na wiodący temat sesyjny, którym oyla: „Analiza sposobów gospodarowania mieniem gminy – sprzedaż, nabywanie, zamiany, wieczyste użytkowanie, dzierżawa, sposób zarządzania wspólnotami mieszkaniowymi. Problematyka zadłużenia właścicieli lokali w stosunku do wspólnot mieszkaniowych”. Bardzo szeroka tematyka szczegółowo omówiona została na posiedzeniach komisji. W trakcie dyskusji zwrócono uwagę na narastający problem zadłużania się właścicieli mieszkań. W przypadkach wysokich kwot długu może mieć to negatywne skutki dla całej wspólnoty. Na szczęście takie zjawisko ma jeszcze ograniczony zasięg. Zwrócono uwagę na brak działek budowlanych do sprzedaży. Pozytywne jest to, że w przyszłym roku zostanie przygotowane kilka na osiedlu Wieczorka.

Zasadniczym działaniem Rady na sesjach jest podejmowanie decyzji i

stanowienie prawa obowiązującego w naszym mieście. Na IX sesji 27 czerwca przedyskutowano i podjęto następujące uchwały w sprawie:

- zwolnień z podatku od nieruchomości położonych na terenie Gminy Pyskowiec w ramach zasady de minimis – uchwała ta określa zasady i warunki, na jakich przedsiębiorcy inwestujący na terenie naszego miasta mogą się ubiegać o zwolnienie z podatku od nieruchomości, zarówno nieruchomości gruntowych jak i budynków, i budowli;

- przystąpienia do sporządzenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Pyskowice – Rada na wniosek burmistrza postanowiła o przekształceniu terenu leżącego na północ od obwodnicy na odcinku od skrzyżowania z ul. Gliwicką do skrzyżowania z ulicą Kard. S. Wyszyńskiego na tereny komercyjno - produkcyjne.

- zmiany uchwały nr XLII/390/06 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 31 maja 2006 r. dotyczącej zaciągnięcia długoterminowej pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach – rozstrzygnięty przetarg na termomodernizację budynku Gimnazjum nr 1 spowodował zmniejszenie kwoty pożyczki, jaka musi być zaciągnięta. O wysokości zaciąganych kredytów i pożyczek decyduje Rada, w związku z czym nastąpiła konieczność zmiany poprzedniej uchwały, w której kwota pożyczki była większa;

- zmiany uchwały nr XLII/391/06 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 31 maja 2006 r. dotyczącej zaciągnięcia długoterminowej pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach – uchwała analogiczna do poprzedniej, ale dotycząca budowy kanalizacji na ul. Wyszyńskiego. W wyniku przetargu wartość zadania zmniejszyła się i stąd konieczność zmiany uchwały;

- wyrażenia zgody na wniesienie do PWiK spółka z o.o. w Gliwicach wkładu niepieniężnego w postaci środków trwałych stanowiących własność miasta Pyskowice i objęcia w zamian udziałów w podwyższonym kapitale zakładowym – ze środków unijnych i własnych miasta został wybudowany kolektor ściekowy odprowadzający ścieki z naszego miasta do oczyszczalni w Gliwicach. W związku z tym, że będzie on eksploatowany przez PWiK zostanie przekazany na jego majątek. W zamian nasze miasto obejmie udziały w liczbie 12 316;

- zawarcia porozumienia z Gminą Gliwice w sprawie zwrotu przez Gminę Pyskowiec kosztów dotacji udzielanej przez Gminę Gliwice na dzieci będące mieszkańcami Pyskowic, uczęszczające do niepublicznych przedszkoli w Gliwicach (jedno dziecko z naszego miasta chodzi do niepublicznego przedszkola w Gliwicach). Gmina jest obowiązana udzielać dotacji na placówkę niepubliczne. W związku z tym konieczność oddania Gliwicom środków, jakie zostały wpłacone na dziecko będące mieszkańcem Pyskowic;

- dokonania zmian budżetu miasta na 2007 r. – uchwałą tą Rada przyjęła darowiznę z naszego partnerskiego miasta Flörsheim w kwocie 19 024.88 zł, które to środki finansowe zostały przeznaczone na renowację Kolumny Maryjnej; o 173 000 zł zwiększyła wydatki na drogi i chodniki, 100 000 zł przeznaczono na remonty budynków komunalnych, ponad 20 000 zł na remont fontanny na Rynku, 4 000 zł na dotację dla Biblio-

teki. W drugiej uchwale w sprawie zmian budżetu uregulowano sprawy rozliczeń między miastem a PWiK w związku z przeprowadzoną inwestycją – budowa kolektora ściekowego;

- zmiany uchwały nr XXXII/299/05 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 29 czerwca 2005 r. w sprawie przystąpienia do realizacji projektu pn.: „System Elektronicznej Komunikacji Administracji Publicznej w Województwie Śląskim (SEKAP)” – nastąpiła konieczność uregulowania zapisu w związku ze zmniejszonym udziałem naszego miasta w realizacji tego zadania;

- powołania zespołu opiniującego kandydatów na ławników Sądu Rejonowego oraz Sądu Okręgowego w Gliwicach – jednym z zadań Rady jest wybór ławników do Sądu Rejonowego i Sądu Okręgowego. Zespół opiniujący dokona sprawdzenia prawidłowości złożonych przez kandydatów na ławników dokumentów. W skład zespołu weszli następujący radni: Ilona Paszek, Jolanta Drozd, Józef Rubin, Waldemar Paszkowski, Andrzej Bąk;

- powołania przewodniczącego zespołu opiniującego kandydatów na ławników Sądu Rejonowego oraz Sądu Okręgowego w Gliwicach – przewodniczącym zespołu został radny Józef Rubin;

- rozpatrzenia skargi Pana Lecha Grabowskiego z dnia 5 czerwca 2007 r. na działalność dyrektora Miejskiego Ośrodka Kultury i Sportu w Pyskowicach: Rada Miejska jest tym organem gminy, który rozpatruje skargi na burmistrza miasta i kierowników miejskich jednostek organizacyjnych, w związku z tym rozpatrywała skargę na dyrektora MOKiS. Pan Lech Grabowski skarży dyrektora o nieterminowe i nieodpowiednie przygotowanie kortów tenisowych do sezonu, ich zły stan techniczny uniemożliwiający bezpieczne użytkowanie obiektu. Skargę rozpatrywała Komisja Rewizyjna, która wystąpiła do Rady z wnioskiem o uznanie skargi za nieuzasadnioną. Rada przychyliła się do tego wniosku. W swojej ocenie sytuacji Komisja Rewizyjna uwzględniła opinię biegłego z zakresu budownictwa, który wydał pozytywną opinię o stanie technicznym obiektu. Wzięła pod uwagę opinię zespołu kontrolnego komisji, który prowadził kontrolę obiektów sportowych oraz przyczynę opóźnienia otwarcia obiektu i czasowego utrudnienia dojazdu do kortów – prowadzoną na ulicy inwestycję budowy kanalizacji sanitarnej.

Następna sesja Rady Miejskiej odbędzie się zgodnie z planem pracy Rady 29 sierpnia 2007 roku.

**Jolanta Drozd**  
Przewodnicząca Rady Miejskiej

# Z PRAC KOMISJI RADY MIEJSKIEJ

## KOMISJA REWIZYJNA:

Komisja Rewizyjna na posiedzeniach w maju i czerwcu zajmowała się prowadzoną przez zespół kontrolny KR kontrolą MOKiS w zakresie funkcjonowania w roku 2006 oraz w okresie od 1 stycznia do 22 maja 2007 r. obiektów sportowych pod względem organizacyjnym oraz przestrzegania uchwał Rady Miejskiej i zarządzeń Burmistrza Miasta. Z uwagi na rozległość tematyczną i czasową kontrola rozpoczęta w maju zakończyła się podpisaniem protokołu w dniu 13 czerwca 2007 r. Sformułowane przez komisję kontrolną wnioski i sugestie były analizowane w trakcie obrad Komisji Rewizyjnej. Zwrócono uwagę na organizację działania obiektów sportowych (hala sportowa, korty tenisowe, boisko sportowe, boisko

w Dzierżnie), a w szczególności na ich stan i stopień wykorzystania.

Główną konkluzją sprawozdania z kontroli było stwierdzenie, że brak jest jednolitej i przemyślanej wizji zarządzania sportem w mieście. Wydaje się, że zbyt wiele podmiotów (MOKiS, KSSiS, OPP...) jest dysponentem gminnych środków finansowych na rozwój sportu, gdyż ich działalność często nakłada się na siebie, lecz nie zawsze jest spójna, co nie służy racjonalnemu rozwojowi sportu w Pyskowicach.

Należałoby również podjąć starania, by obiekty sportowe były w pełni wykorzystane.

W czerwcu Komisja Rewizyjna rozpatrywała również skargę na działalność dyrektora MOKiS w sprawie funkcjonowania kortów tenisowych. Po analizie dostępnych informacji oraz

stosownej dokumentacji Komisja Rewizyjna jednogłośnie uznała skargę za niezasadną.

## KOMISJA GOSPODARKI KOMUNALNEJ

1. Dokonała analizy gospodarki mieniem gminy Pyskowice – sprzedaży lokali mieszkalnych i użytkowych, dzierżawy lokali użytkowych, sposobów zarządzania wspólnotami mieszkaniowymi, realizacji listy mieszkaniowej w 2006 r.

2. Oceniono realizację inwestycji oświetlenia ulicznego.

3. Rozpatrzone skargę właścicieli Wspólnoty Mieszkaniowej przy ul. Matejki 4 na przeciekający dach i zalewanie mieszkań II-go piętra.

4. Rozpatrzone petycję mieszkańców ul. Strzelców Bytomskich 12 i Pl. Piłsudskiego dotyczącą remontu chodnika.

## ROZMOWA z pełniącym obowiązki Zastępcy Dyrektora ds. Lecznictwa Szpitala Powiatowego w Pyskowicach, lek. med. Januszem CISZEWSKIM

ciąg dalszy ze str. 1

szych marzeniach nie przewidywałem takiego wyróżnienia. Na marginesie dodam, że gratulacje przychodziły zewsząd, z wyjątkiem organu założycielskiego pyskowieckiego szpitala, tj. Starostwa Powiatowego w Gliwicach.

◆ *Czy ten okres pracy w szpitalu dał Panu powody do dumy i satysfakcji?*

◆ Oczywiście, że tak. To były moje najlepsze lata zawodowe. Bez fałszywej skromności pragnę zwrócić uwagę, że niewiele w Polsce udało się wyprowadzić na prostą szpital tej wielkości. Generalnie ekonomiści uważają, że trudno jest zarządzać szpitalem mającym do 200 łóżek.

◆ *Czy uważa Pan, że w pełni zrealizował swoje plany?*

◆ Program restrukturyzacyjny przyjęty w roku 2000 został zrealizowany w stu procentach i w stu procentach przyniósł oczekiwane, pozytywne efekty. Jestem przekonany, że udało mi się przeprowadzić szpital przez najtrudniejszy okres w historii polskiej ochrony zdrowia po tzw. transformacji.

Natomiast z rzeczy, których nie udało mi się dokonać (z przyczyn niezależnych ode mnie), to rozpoczęcie modernizacji szpitala w sensie dostosowania do obecnie obowiązujących przepisów. Mam na myśli tutaj dobudowę pawilonu diagnostyczno-zabiegowego.

◆ *Czy obecna sytuacja pozwala na prowadzenie jakichkolwiek inwestycji?*

◆ Oczywiście, że tak. Z dotacji Powiatu Gliwickiego został już w tym roku zakupiony nowoczesny defibrylator. Zostały również przyznane dotacje na remont i dostosowanie części sanitariatów oraz na remont kapitalny dachu tzw. starego szpitala. Po trwających dwa lata przepychankach z organem założycielskim w bieżącym roku ruszyła kompleksowa termomodernizacja budynku szpitala. Już w tej chwili realizowany jest jej pierwszy etap. Z końcem maja zakończyły się procedury przetargowe i w bieżącym miesiącu rozpoczęty został remont kapitalny szpitalnej instalacji centralnego ogrzewania łącznie z wymianą wszystkich grzejników.

◆ *Czy szpitalowi nie grozi zamknięcie?*

◆ Jestem głęboko przekonany, że dopóty dopóki Burmistrzem Pyskovic jest Waclaw Kęska, niebezpieczeństwo takie nie istnieje. Pracuję w pyskowieckim szpitalu już 24 lata i mogę jednoznacznie i autorytatywnie stwierdzić, że Pyskowice nie miały drugiego takiego gospodarza, który byłby tak jak obecny Burmistrz oddany problematyce miejscowej służby zdrowia. Jestem spoza Pyskovic, dlatego widzę to bardzo jasno i wyraźnie. Osobiście miałem i mam doskonałe relacje z Burmistrzem Kęską. Ponieważ sytuacja w polskiej ochronie zdrowia jest bardzo niestabilna, zostało przygotowanych kilka scenariuszy awaryjnych. Mo-

gę śmiało zapewnić, że mieszkańcy północnej części powiatu gliwickiego co do kwestii istnienia szpitala mogą być spokojni. Nawiasem mówiąc to, że po niedawnych zawirowaniach wokół mojej osoby w najmniejszym stopniu nie ucierpiał szpital, to również niekwestionowana zasługa Burmistrza Kęski.

◆ *Proszę o podanie kilku danych dotyczących naszego szpitala*

◆ W skład szpitala wchodzi pięć oddziałów: chorób wewnętrznych, położniczo-ginekologiczny, noworodkowy, chirurgii ogólnej i anestezyjologiczny. Obsługuje ok. 100-tysięczną populację mieszkańców części Gliwic i północnej części powiatu gliwickiego. Zatrudnia 28 lekarzy, 2 osoby wyższego personelu medycznego, 123 osoby średniego personelu medycznego i 15 osób administracji. Obsługa pozamedyczna szpitala (poza personelem kuchni) realizowana jest w całości przez firmy zewnętrzne w ramach tzw. outsourcingu.

◆ *Czy w związku z dość dużą migracją lekarzy na zachód w szpitalu występuje problem braku lekarzy i pielęgniarek, a jeżeli tak, to w jakich specjalnościach?*

◆ W chwili obecnej nie istnieje problem braku personelu średniego. Jeśli natomiast chodzi o lekarzy, to udało się wyeliminować braki na oddziale anestezyjologicznym. Pozostaje problem braku internistów - na oddziale chorób wewnętrznych jest zbyt mała obsada

lekarska. Do tej pory ze szpitala na zachód wyjechało 3 lekarzy. Niby to niedużo, ale statystycznie to ponad 10% stanu osobowego lekarzy w szpitalu. Obawiam się, że jeżeli nie będzie radykalnej podwyżki wynagrodzeń, emigracja tak lekarzy jak i personelu średniego będzie stopniowo wzrastać i może być zagrożeniem dla funkcjonowania ochrony zdrowia, nie tylko w Pyskowicach.

◆ *Jak Pan się obecnie czuje po ostatnich wydarzeniach – chodzi mi o współpracę z Zarządem Powiatu Gliwickiego?*

◆ Czuję się nad wyraz dobrze ponieważ w majowo-czerwcowy biuletynie Sądu Najwyższego został opublikowany wyrok SN z 28 lutego 2006 r., który dotyczy mojej sprawy i jest dla mnie korzystny. Wynika z niego jednoznacznie i niepodważalnie, że nie złamałem prawa (co zarzucał mi wicestarosta Adamczyk), a to jest dla mnie najważniejsze. W oparciu o najnowsze orzecznictwo Sądu Najwyższego Zarząd Powiatu niestety podjął w mojej sprawie błędną decyzję. Z perspektywy krótkiego czasu widać, że raczej miała Rada Społeczna Szpitala, która jednogłośnie negatywnie zaopiniowała moje odwołanie.

Niestety moje odwołanie ze stanowiska dyrektora Szpitala odbyło się z rażącym naruszeniem prawa pracy. Dlatego też złożyłem pozew o odszkodowanie do Sądu Pracy w Gliwicach.

dokończenie na str. 6

## ROZMOWA z pełniącym obowiązki Zastępcy Dyrektora ds. Lecznictwa Szpitala Powiatowego w Pyskowicach, lek. med. Januszem CISZEWSKIM

dokończenie ze str. 5

Jeśli chodzi o współpracę z Zarządem powiatu, to nie mam na ten temat zdania, bo bardzo rzadko miałem kontakty z całym Zarządem. Miałem dobre relacje ze starostą Nieszporkiem. Najczęściej kontaktowałem się z wicestarostą Adamczykiem nadzorującym powiatową służbę zdrowia. Moje relacje z wicestarostą Adamczykiem były od początku bardzo złe. Niewiele osób wie o tym, że z tego powodu już w styczniu 2003 r. (czyli w niespełna 3 miesiące od powołania wicestarosty Adamczyka) złożyłem rezygnację ze stanowiska dyrektora Szpitala. Rezygnacja nie została przyjęta przez starostę Nieszporka, który nakłonił mnie do jej wycofania. Od tego momentu wicestarosta nieprzerwanie dążył do mojego odwołania, co mu się w końcu udało. Zarysowała się nawet taka swoista, odwrotnie proporcjonalna zależność – im lepsza była sytuacja i kondycja szpitala, tym gorsze były moje relacje z wicestarostą. Wicestarosta należy do rzadkiej kategorii ludzi lubiących dyskutować z faktami. W Starostwie forsuje filozofię dwóch różnych miar: inna w odniesieniu do Zespołu Opieki Zdrowotnej w Knurowie i inna w stosunku do Szpitala w Pyskowicach. ZOZ w Knurowie jest, bez najmniejszego powodu, od kilku lat na pozycji uprzywilejowanej.

♦ *Jednym z zarzutów było to, że jednocześnie był pan dyrektorem i świadczył Pan swą pracę dla szpitala. To był argument, że Zarząd Powiatu odwołał Pana ze stanowiska.*

❖ Nie, nie, to nie jest tak. Zaraz to wyjaśnię. Od wielu lat prowadzę indywidualną specjalistyczną praktykę lekarską, która od sierpnia 2004 r. jest działalnością go-

spodarczą. Natomiast, w myśl tzw. ustawy antykorupcyjnej kierownik jednostki organizacyjnej samorządu nie może prowadzić działalności gospodarczej. W żadnej ustawie nie ma „kwalifikacji wprost” i jednoznacznie zapisu, że dyrektor publicznego zakładu opieki zdrowotnej nie może prowadzić działalności gospodarczej. Wątpliwość budziła kwalifikacja samodzielnego publicznego zakładu opieki zdrowotnej jako jednostki organizacyjnej samorządu. **Od początku uważałem i w myśl najwyższego orzecznictwa Sądu Najwyższego okazało się, że miałem rację, iż publiczny zakład opieki zdrowotnej nie jest jednostką organizacyjną samorządu, czyli jej kierownika nie dotyczy tzw. ustawy antykorupcyjna.** Przekonanie moje wynikało z faktu zgromadzenia przeze mnie ogromnego materiału: wyroków NSA i WSA, opinii prawnych i fragmentów publikacji prawnych (blisko 60 stron). Nota bene, prowadzenie przeze mnie praktyki nie było żadną tajemnicą; w roku 2005 uzgadniałem tę kwestię ze starostą Nieszporkiem, dwukrotnie, w roku 2005 i 2006, **dobrowolnie** złożyłem w Starostwie oświadczenia majątkowe.

♦ *Czy uważa Pan, że to nie był argument, lecz Zarządowi Powiatu (a w szczególności niektórym jego członkom) zależało na tym, aby Pana odwołać?*

❖ Nie mam co do tego najmniejszych wątpliwości. Wszystkim od dawna znany jest ten konflikt personalny. Wicestarosta dążył do odwołania mnie i to w trybie dyscyplinarnym. Dyscyplinarnie zdjęcie mnie ze stanowiska stanowiło nie lada pokusę. Wicestarosta Adamczyk od lat szukał na mnie tzw. „haków” i to na każdym kro-

ku. Kwestionowane było wszystko, a szpital torpedowany pismami, podważane były osiągnięcia i mój w nie wkład, skutecznie blokowana była podwyżka mojego wynagrodzenia i przyznanie nagrody wnioskowanej przez Radę Społeczną Szpitala. W rozmowach ze mną wstrzemięźliwy w słowach i opiniach, miał zawsze bardzo dużo na mój temat do powiedzenia za moimi plecami. Posunął się nawet do tego, że nakłonił jednego z radnych Rady Powiatu Gliwickiego pierwszej kadencji do wycofania rekomendacji mojej osoby wymaganej do wstąpienia w szeregi Platformy Obywatelskiej (miało to miejsce w 2004 r.).

♦ *Czy należy rozumieć, że to jest rozgrywka, czy też zmierza to w prostej linii do połączenia szpitala pyskowiickiego z knurowskim. A może trzecia droga – do jego prywatyzacji.*

❖ Nie wiem. Koncepcja połączenia szpitala w Knurowie z naszym szpitalem i przeniesienia doskonale prosperujących oddziałów zabiegowych z Pyskowic do Knurowa to jeden z najbardziej idiotycznych pomysłów, jakie do mnie dotarły w ostatnich latach. Jest to jaskrawy przykład tzw. restrukturyzacji wirtualnej. Mieszkańcy Pyskowic, Toszka i Wielowski nie będą się nigdy leczyci w Knurowie, mając bliżej, po drodze, wieloprofilowe szpitale w Gliwicach i Tarnowskich Górach. Nie będą się leczyci w Knurowie, bo poza wicestarostą Adamczykiem, historycznie nigdy się tam nie leczyci. Pokusa wpisania w programie restrukturyzacyjnym przejęcia 8 mln pyskowiickiego kontraktu z NFZ jest ogromna - do tego stopnia, że odbiera rozum. Znaczna część hospitalizacji to tzw. skierowania z pogotowia więc jak sobie wyobrazić wożenie pacjentów z Pyskowic do Knurowa (gdą po drodze są Gliwice) i kto na to pozwoli bo na pewno nie Dyrekcja Wojewódzkiego Pogotowia Ratunkowego w Katowicach. Na tego typu manipulacjach zyskałyby tylko Gliwice i Tarnowskie Góry – i może miało tak być? Co do prywatyzacji to powiem krótko: jeszcze nie czas na takie rozwiązania. Zbyt niestabilna jest sytuacja w polskiej ochronie zdrowia. Wystarczy śledzić heroiczną zmagania gliwickich szpitali, aby wyrobić sobie właściwy pogląd na tę kwestię. Niemniej jed-

nak, gdyby w przyszłości sytuacja się ustabilizowała, to myślę, że dobrym pomysłem byłoby poszukiwanie inwestora strategicznego dla szpitala. Istotny problem jest całkiem inny, mianowicie szpital wymaga podjęcia pilnych decyzji o dobudowie pawilonu mieszczącego oddział ratunkowy, blok porodowy i operacyjny. Bez tego nie ma przyszłości, po prostu umrze śmiercią naturalną. Uwikłanie w konflikty i rozszarpywanie personalne spowodowało to, że stracono następne pół roku, a biorąc pod uwagę bezdecyzyjny okres wakacyjny, stracono następne 9 miesięcy, a niestety czas nagli.

♦ *Czy ma Pan jakieś konkretne plany na przyszłość?*

❖ W tym momencie nie mam żadnych konkretnych planów na przyszłość poza wyjazdem na upragniony i zasłużony urlop. Jestem bardzo wyczerpany psychicznie i wymagam pilnej kuracji regeneracyjnej.

♦ *Zapytam wprost, czy stanie Pan do konkursu na stanowisko Zastępcy Dyrektora ds. Lecznictwa?*

❖ Nie wiem, nie podjąłem jeszcze decyzji. Na marginesie: jeszcze nie została wszczęta procedura konkursowa a już mają miejsce kombinacje. Wicestarosta Adamczyk wprowadził w błąd członków Rady Społecznej Szpitala oraz pracowników Szpitala obecnych na spotkaniu w dniu 4 czerwca br., jakoby Starostwo Powiatowe nie miało nic wspólnego z konkursem na stanowisko z-cy dyrektora ds. lecznictwa. Natomiast prawda jest taka, że zgodnie z ustawą o zakładach opieki zdrowotnej to organ założycielski ogłasza konkurs na stanowisko zastępcy w przypadku, kiedy dyrektorem nie jest lekarz oraz zgodnie ze stosownym rozporządzeniem ministra zdrowia typuje 3-6 swoich przedstawicieli do komisji konkursowej. Z tych uregulowań prawnych wynika, że Starostwo ma ogromny wpływ na wynik konkursu.

♦ *Dziękuję serdecznie za rozmowę.*

Rozmawiał: **Krzysztof Łapucha**  
– redaktor naczelny  
Przeządu Pyskowiickiego

Od Redakcji: Informujemy, że od 01.06.2007 r. dyrektorem Szpitala Powiatowego w Pyskowicach jest Zygmunt Cierpka.

### PODZIĘKOWANIE

Wszystkim, którzy w tych dniach okazywali wiele serca i przyjaźni oraz uczestniczyli we mszy św. i ostatniej drodze



### śp. RÓŻY STOLC

Serdeczne podziękowania:

- całej bliskiej i dalszej rodzinie,
- lek. med. Alinie Filipskiej - Dębickiej pielęgniarce rodzinnej p. Janinie Łobocz,
- ks. Zbigniewowi Wnękowiczowi lek. med. Hannie Smolik-Ziemiak
- p. Ewie Szulc z Hospicjum Domowego w Pyskowicach,
- przyjaciółom, znajomym, sąsiadom,
- moim przyjaciółkom, koleżankom z pracy, znajomym.

składa Córka Brygida z rodziną



## Ogłoszenie

### BURMISTRZ MIASTA PYSKOWICE ogłasza

**pierwsze nieograniczone przetargi ustne na zbycie nieruchomości gruntowych (bez obciążeń) położonych w Pyskowicach na południe od byłej linii kolejowej Gliwice-Pyskowice Miasto przeznaczonych pod budowę garaży.**

Przedmiotem przetargów jest sprzedaż 7 udziałów po 1/17 części każdy w prawie własności niezabudowanej nieruchomości gruntowej oznaczonej nr działki 500/12 zapisanej w księdze wieczystej KW Nr 52396, o pow. 0,0648 ha:

uzbrojenie – jest możliwość podłączenia do sieci energii elektrycznej, kanalizacja deszczowa w pobliżu.

Cena wywoławcza netto: **1.616,00 zł** za 1/17 części działki stanowiącej jeden udział.

Wadium: 200,00 zł (wniesione w pieniądzu).

Do wyciętowanej ceny udziału zostanie doliczony podatek od towarów i usług w wysokości 22%.

**Przetargi odbędą się w dniu 31.08.2007 r. od godz. 10.00 w kolejności od numeru udziału nr 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 przyszłego garażu co 30 minut, na każdy udział oddzielnie, w sali 222 Urzędu Miejskiego w Pyskowicach przy ul. Strzelców Bytomskich 3.**

Jeden udział w nieruchomości oznacza możliwość lokalizacji jednego garażu wraz z dojazdem.

Okazanie granic nieruchomości w terenie nastąpi w dniu 22.08.2007 r. o godz. 11.00.

Do przetargów mogą przystąpić osoby fizyczne i prawne oraz cudzoziemcy posiadający zgodę Ministra Spraw Wewnętrznych na nabycie ww. udziałów we współwłasności nieruchomości.

Warunkiem wzięcia udziału w przetargach jest wpłata wadium na każdy udział oddzielnie z podaniem numeru lokalizacji przyszłego garażu uwidocznionego na planie sytuacyjnym działki nr 500/12.

**Wadium powinno być wpłacone najpóźniej w dniu 24.08.2007r. do godz. 15.00** w kasie Urzędu Miejskiego w Pyskowicach, ul. Strzelców Bytomskich 3 lub przelewem na konto budżetu miasta nr 12 84570008 2003 0000 0316 0006 w Banku Spółdzielczym Gliwice Oddział Pyskowice przy Pl. Piłsudskiego.

#### UWAGA !

Warunek wniesienia wadium uważa się za spełniony, gdy środki pieniężne znajdują się na rachunku organizatora przetargu najpóźniej w dniu 24.08.2007 r.

Każdy nabywca udziału winien dodatkowo uiszczyć przed zawarciem umowy nabycia kwotę 100,40 zł z tytułu wykonania przez Gminę uzgodnień technicznych do pozwolenia na budowę.

Dowód wniesienia wadium przez uczestnika przetargu podlega przedłożeniu komisji przetargowej przed otwarciem przetargu.

Informacji udziela Wydział GNiR Urzędu Miejskiego w Pyskowicach, ul. Strzelców Bytomskich 3, tel. 032 332-60-74.

Wadium wniesione w pieniądzu przez uczestnika, który wygra przetarg, będzie zarachowane na poczet ceny nieruchomości.

Jeżeli osoby ustalone nabywcami nieruchomości nie uiszczą należytej kwoty w terminie najpóźniej do dnia zawarcia umowy kupna bądź bez usprawiedliwienia nie stawia się w kancelarii notarialnej w oznaczonym dniu i godzinie celem zawarcia umowy, Burmistrz Miasta odstąpi od zawarcia umowy sprzedaży nieruchomości, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

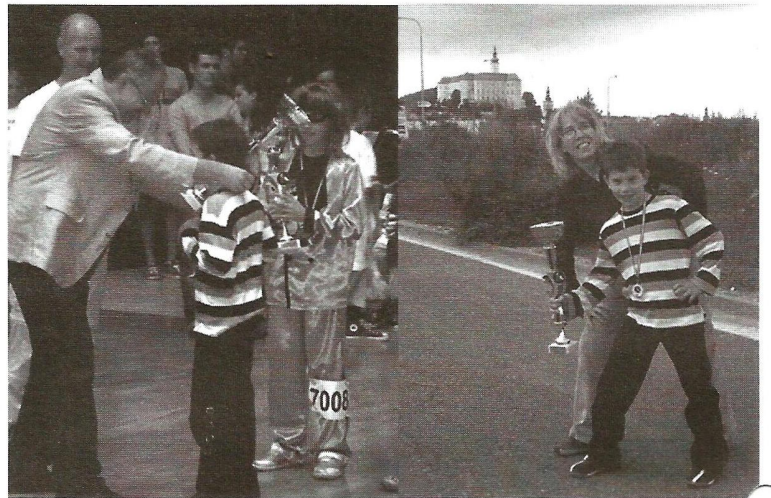
Istnieje możliwość ustalenia opłaty adiacenckiej każdorazowo po urządzeniu lub modernizacji drogi albo po stworzeniu warunków do podłączenia infrastruktury technicznej.

Burmistrz Miasta może odwołać przetarg jedynie z ważnych powodów.

W takim przypadku informacja o odwołaniu przetargu podająca przyczyny jego odwołania zostanie niezwłocznie podana do publicznej wiadomości.

## ZŁOTY MEDAL DLA KRZYSIA!!!

29 czerwca 2007 r. Krzysztof Ciemny wyjechał na Mistrzostwa Świata Electric Boogie w Graz w Austrii. Miał bronić zeszlórocznego brązowego medalu, a zdobył ZŁOTO i tytuł MISTRZA ŚWIATA ELECTRIC BOOGIE w kategorii dziecięcej.



Krzyś należy do Zespołu Tańca Street Dance DANGEROUS STREET działającego w Miejskim Ośrodku Kultury i Sportu w Pyskowicach. Instruktorem oraz choreografem jest Agata Zeliszek.

## PLASTYCZNE LAURY

**D**nia 19 czerwca 2007 r. w Poczestnej odbyła się wystawa prac nagrodzonych w V Wojewódzkim Konkursie Plastycznym „ARCHITEKTURA MOJEGO KRAJOBRAZU.

**Sylwia Marczevska** z Klubu Plastycznego dla dorosłych BARWA - podopieczna Agaty Przewieźlik zdobyła I miejsce w IV kategorii wiekowej. GRATULUJEMY!!!

### FIRMA TRANSPORTOWA zatrudni

**6 kierowców C+E**  
(w kraju)  
oraz  
**mechanika  
samochodowego.**

**Tel. 032-230-53-59**

## Ogłoszenie

Burmistrz Miasta Pyskowice zarządzeniem Nr RZ0151-GNiR/135/07 z dnia 02.07.2007 r. przeznaczył do oddania w dzierżawę działkę nr 247/9 o pow. 2,4612 ha KW Nr 11467, działkę nr 303/9 o pow. 0,6946 ha KW Nr 7582, działkę nr 300/10 o pow. 4,2630 ha KW Nr 31231 z przeznaczeniem pod uprawy rolne.

## Kwiatowy konkurs trwa

Jeszcze tylko do 31 lipca 2007 można zgłaszać najpiękniejsze i najbardziej ukwiecone ogródki i balkony. Po tym terminie Komisja wyłoni zwycięzców i wręczy nagrody.

Szczegółowe informacje na stronie internetowej [www.pyskowice.pl](http://www.pyskowice.pl).

Zgłoszenia przyjmowane są w Biurze Obsługi Interesanta (p. 107) Urzędu Miejskiego w Pyskowicach.

**Beata Wódka-Gazda**  
inspektor Wydz. GKiH



**ZAKŁADY RZEMIEŚLNICZE  
"KASPRZAK"**

**SZEWSTWO • KALETNICTWO  
RYMARSTWO**

**PYSKOWICE**  
TEL. 0663 506 289

**UL. KOPERNIKA 2**  
UL. HUTNICZA 1

# KIERMASZ RODZINNY

W sobotni rano 19 maja 2007 r. rozpoczął się kiermasz rodzinny Zespołu Szkół w Pyskowicach.

Licznie przybyłym gościom czas umilały występy wokalne i taneczne uczniów szkoły. Starsi uczniowie prezentowali wytwory własnej pracy wykonane na kółkach zainteresowań, a młodzi dziennikarze wydali z tej okazji specjalny numer gazetki szkolnej.



Jednym z ważniejszych punktów programu był pokaz mundurków szkolnych z propozycji różnych kolekcji zaprezentowanych przez modelki i modeli SP 5 i Gim. 2. Aby dokonać najlepszego i najtrafniejszego wyboru, przeprowadzone zostało głosowanie wśród zebranych - efekt głosowania zobaczymy w nowym roku szkolnym.



Odbyły się również rozgrywki sportowe z udziałem wszystkich przybyłych.

Chętnie korzystano też z poczęstunku.

Tradycyjnie dużym zainteresowaniem cieszyła się loteria fantowa, która dzięki sponsorom była niezwykle bogata i różnorodna.

Nie zapomniano również o zbliżającym się święcie naszych mam i tatusiów.

Całą imprezę z wielkim humorem poprowadzili pani Janina Marzec – nauczycielka SP 5 i pan Zygmunt Cierpka – wiceprzewodniczący Rady Rodziców.

Zabawa była wyśmienita. Wszystkim zaangażowanym rodzicom i nauczycielom oraz przyjacielom szkoły i sponsorom serdecznie dziękujemy!

**Anna Szmajnta**  
nauczycielka Zespołu Szkół

## V spotkania rodzinne w pyskowskiej „szóstce”

2 czerwca 2007 miała miejsce piąta edycja Festynu Szkolnego pod hasłem „Prosto siedzieć”. Poprzednie cieszyły się dużym zainteresowaniem, toteż pomysłodawcy i organizatorzy postanowili je kontynuować.

Zorganizowany Festyn jest próbą tworzenia tradycji wspólnej zabawy wielopokoleniowych rodzin i sposobem na zintegrowanie całego środowiska szkolnego. Z wielkim zapalem i zaangażowaniem przygotowywane imprezy szkolne i środowiskowe dają możliwość dodatkowych spotkań i rozmów na innym, bardziej przyjaznym gruncie.

W sobotę o godzinie 10.00 wszystkich przybyłych i zaproszonych gości wita dyrektor szkoły, Anna Zwiorek - Rotegel.

Na plenerowej scenie pojawiają się ubrani w regionalne stroje uczniowie klasy 2a – tańcząc krakowiaka i poloneza. Uczestnicy festynu mieli także okazję obejrzeć przedstawienia inscenizacje sceniczne przygotowane przez uczniów klas I – III.



W dalszej części tego prawdziwie rodzinnego święta scenę opanowały klasy IV – VI. Uczniowie naszej szkoły mają na swoim koncie liczne sukcesy sportowe i artystyczne. Są laureatami konkursów recytatorskich, ortograficznych, przeglądów teatralnych. Festyn stał się więc okazją do popisów aktorskich, wokalnolno - muzycznych i tanecznych.

Artystyczne występy odbywały się równolegle z konkurencjami sportowymi. Najwięcej emocji wzbudził mecz piłki siatkowej nauczyciele kontra rodzice. Po zaciętej walce wygrali nauczyciele 3:0.

W świetlicy szkolnej urządzono wernisaz twórczości plastycznej naszych uczniów, większość prac można było zakupić.

Coś dla ducha, coś dla ciała – rodzice postarali się, by uczestnicy festynu nie chodzili głodni.

Aura też okazała się dla nas łaskawa, bo deszczowe chmury wiszące rankiem nad miastem rozwiały się.

Dyrekcja, Grono Pedagogiczne oraz uczniowie Szkoły Podstawowej nr 6 w Pyskowicach składają serdeczne podziękowania sponsorom za okazaną pomoc w zorganizowaniu V Festynu Rodzinnego pod hasłem „Prosto siedzieć”.

**Danuta Mostowska - nauczycielka SP-6**



## INFORMACJA

Z dniem 1 lipca 2007 roku działalność Górnośląskiej Spółki Gazownictwa w pełnym zakresie handlowej obsługi klientów przejmie Górnośląska Spółka Obrotu Gazem Sp. z o.o. (Gazownia Zabrzeńska i Gazownia Opolska), osobny podmiot prawa handlowego – wydzielony z GSG dotychczasowy Oddział Obrotu Gazem. Spółka ta będzie działać do momentu inkorporacji do PGNiG SA (nie dłużej niż do końca 2007 roku).

W wyniku wydzielenia handlowej obsługi klienta GSG zostanie przekształcona w operatora systemu dystrybucyjnego, który pod nazwą Górnośląski Operator Systemu Dystrybucyjnego Sp. z o.o. będzie zajmował się techniczną dystrybucją gazu.

Jednostki terenowe Handlowej Obsługi Klienta będą świadczyły usługi obsługi klienta w pełnym dotychczasowym zakresie. Obowiązujące dane adresowe, telefoniczne i e-mailowe oraz godziny otwarcia okienek kasowych nie ulegną zmianie.

Prawa i obowiązki wynikające z zawartych umów o sprzedaży gazu zostaną od 1 lipca 2007r. przejęte przez Górnośląską Spółkę Obrotu Gazem odpowiedzialną za realizację tych umów. Wszystkie umowy zachowają swoją ważność, a proces przekształceń nie wpłynie na sposób i jakość ich realizacji. Numery rachunków bankowych wskazanych na fakturach, rachunkach i blankietach wpłat pozostaną bez zmian. Od 1 lipca podmiotem uprawnionym do przyjmowania opłat za gaz będzie Górnośląska Spółka Obrotu Gazem.

Powyższa zmiana wynika z Ustawy - Prawo energetyczne, regulującej zasady uwolnienia rynku gazu i nakazującej oddzielenie działalności operatorów systemu dystrybucyjnego od obrotu - sprzedawcy gazu.

Maja Girycka  
Rzecznik Prasowy Górnośląskiej  
Spółki Gazownictwa

**Wynajmę pomieszczenie  
na dowolną działalność  
gospodarczą - parter  
Pyskowice  
tel. 603 175 665**

## OGŁOSZENIE - PRACA

Przyjmę do doręczania  
na terenie Pyskowic i Łabęd  
paczek pocztowych osoby  
z samochodem. Mile widziani  
energiczni emeryci i renciści.  
Tel. 0601 461 477

# ZAKOŃCZENIE ROKU W MOKiS



Dnia 21 czerwca na dziedzińcu MOKiS odbyło się zakończenie sezonu kulturalnego 2006/2007 Amatorskiego Ruchu Artystycznego. Dla wszystkich dzieci i młodzieży uczestniczących w zajęciach

ARA zostały przygotowane certyfikaty uczestnictwa.

Wszystkim dzieciakom, tym młodszym i tym starszym, **DZIĘKUJEMY**. A tych, którzy by chcieli do nas dołączyć, zapraszamy we wrześniu.

**INSTRUKTORZY MOKiS**

## Czy footsal to tylko „męska” dyscyplina?

**O**dpowiedź na to pytanie brzmi: NIE! Przykładem jest pierwszy rejonowy turniej footsalu dziewcząt, który odbył się w niedzielę 24 czerwca w Pyskowicach w Hali Widowiskowo-Sportowej im. Huberta Wagnera. Zawody rozpoczęły się o godz. 18 i trwały do godz. 20. W turnieju wzięły udział trzy drużyny: z Wieszowej, z Parafii św. Pawła w Pyskowicach oraz z Gimnazjum nr 2 w Pyskowicach.

Wyniki meczów to:

Gimnazjum nr 2	4-2	Parafia św. Pawła
Gimnazjum nr 2	9-1	Wieszowa
Parafia św. Pawła	5-0	Wieszowa

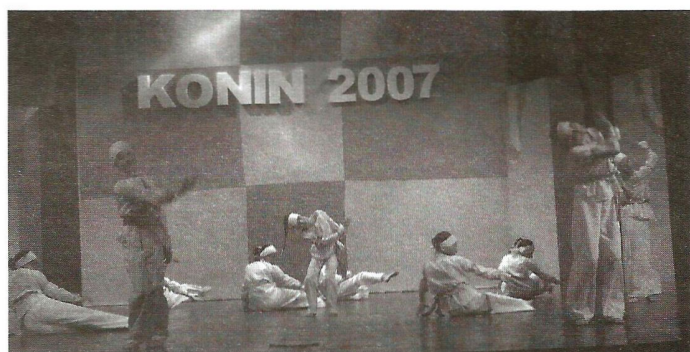
Bezkonkurencyjna okazała się drużyna dziewcząt z Gimnazjum nr2 w składzie: Justyna Marczevska, Żaneta Podolak, Magda Karmańska, Patrycja Kalisz, Sonia Mazur, Monika Placha oraz Klaudia Chariza.

Wszystkie drużyny otrzymały puchary i dyplomy. Ogromna ambicja, wola walki, chęć zwyciężania, radość z możliwości rywalizacji pokazały, że ta impreza nie może być jednorazowa. Dlatego mam nadzieję, wręcz pewnością, że znów spotkamy się na takim turnieju.

Chciałabym podziękować w imieniu drużyn i własnym: burmistrzowi miasta panu Wacławowi Kęsce, za ufundowanie nagród, organizatorowi ks. Piotrowi Natkańskiemu z parafii MBNP za przygotowanie i zorganizowanie tej imprezy. Myślę, że za parę lat turnieje dziewcząt w footsalu będą cieszyły się dużą popularnością i zamiast 3 drużyn będzie przynajmniej 13. Serdecznie zachęcam wszystkie dziewczyny do trenowania piłki nożnej.

**Sonia Mazur**

## WYSTĄPILI W KONINIE



Teraz przed Zespołem kolejny wyjazd, tym razem na XXXIV Ogólnopolski Harcerski Festiwal Kultury Młodzieży Szkolnej w Kielcach.

Festiwal ten trwa aż dwa tygodnie, podczas których, oprócz zmagania konkursowych, zespół będzie brał udział w warsztatach tanecznych prowadzonych przez czołowych tancerzy i choreografów z Polski i ze świata, w licznych koncertach n.p.: Świętokrzyskiej Scenie Festiwalowej, Białej Nocy Harcerskiej, korowodzie i jarmarku festiwalowym oraz w Koncercie Galowym w pięknym naturalnym Amfiteatrze na Kieleckiej Kazielnii.

Chcielibyśmy bardzo podziękować rodzicom i wszystkim sponsorom, dzięki którym wyjazdy doszły do skutku: HH POLAND; IR PLAST; TRACO SAT; GRUPA KRM; PRZYCHODNIA REMEDIUM  
DZIĘKUJEMY !!!!

**W** dniach 12-17 czerwca b.r. Zespół Tańca Współczesnego „ALACARTE” wyjechał na XXVIII Międzynarodowy Dziecięcy Festiwal Piosenki i Tańca w Koninie. Był jednym z 86 zespołów tanecznych, które zakwalifikowały się (po wcześniejszej weryfikacji) na ten festiwal. Oprócz zespołów z Polski były również zespoły z Rosji, Ukrainy, Słowacji, Bułgarii i Łotwy. Lanie wodą, kąpiele w basenie, rejs statkiem, udział w korowodzie i w koncertach galowych do późnych godzin wieczornych oraz stres związany z występem na potężnej konińskiej scenie sprawiły, iż te kilka dni wywarły na Zespole niezapomniane wrażenia.

Agata Sitarek

## LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA DOROSŁYCH W PYSKOWICACH

*z siedzibą w Gimnazjum nr 1 w Pyskowicach od 16 sierpnia będzie prowadzić nabór  
na pierwszy rok nauki w roku szkolnym 2007/2008*

Jeśli masz ukończoną:

- zasadniczą szkołę zawodową, uczysz się 2 lata,
- gimnazjum i ośmioletnią szkołę podstawową, uczysz się 3 lata.

Nauka w szkole odbywa się w systemie zaocznym (co druga sobota i niedziela).



- po zakończeniu semestru nie jesteś egzaminowany przez państwową komisję egzaminacyjną. **Egzaminy semestralne bezpłatne** u nauczyciela wykładającego dany przedmiot,
- po ukończeniu szkoły będziesz mógł przystąpić do egzaminu maturalnego, a po jego zdaniu otrzymać świadectwo dojrzałości,
- gwarantujemy Tobie wykwalifikowaną kadrę pedagogiczną,
- szkoła wydaje zaświadczenia do WKU, ZUS i KRUS.

*Zapisy przyjmowane będą od 16 sierpnia w godzinach od 15<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>  
w budynku Gimnazjum nr 1 w Pyskowicach przy ul. Strzelców Bytomskich 1*

*Informacje na temat szkoły udzielane są pod nr tel. (068) 327-86-17  
w godzinach 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>*

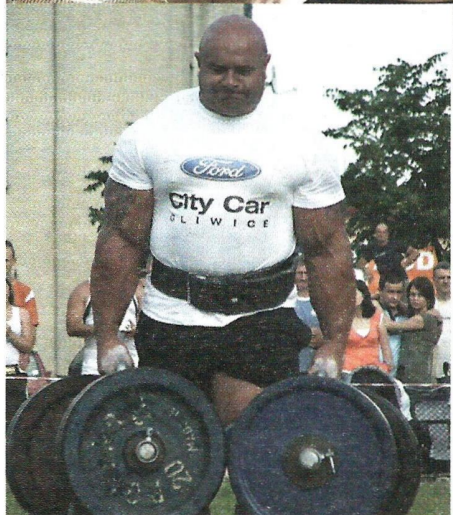


dniach 14 -17 czerwca b.r. odbyły się VIII Pyskowskie Dni Rodziny i XXII Dni Pyskowic. Tegoroczne Dni Rodziny rozpoczęły się spektaklem teatralnym „SUBITO SANTO” w wykonaniu Teatru Młodzieżowego CARPE DIEM w sali widowiskowej w Miejskim Ośrodku Kultury i Sportu w Pyskowicach. W piątek miała miejsce uroczysta sesja Rady Miejskiej, na której wręczono dyplomy i nagrody wyróżniającym się uczniom, oraz korowód dzieci z pyskowskich przedszkoli, który doprowadził nas na plac przy ul. Wojska Polskiego, Szpitalnej i Dworcowej, gdzie Burmistrz Miasta - Waclaw Kęska uroczystie otworzył tegoroczne święto. Piątkową atrakcją były zawody STRONG MAN o Puchar Burmistrza Miasta.

Na pyskowskiej scenie pojawiły się takie gwiazdy jak: Leszek i Kornelia Filec, Duo Fenix - Dwa Fyniki, Mirosław Szoltysek i Wesołe Trio, TOMQ i THOMAS. Najbardziej oczekiwanymi artystami był zespół MEZO oraz wokalistka GOSIA ANDRZEJEWICZ. Podczas ich występu plac był pełen fanów i ludzi spragnionych dobrej zabawy.

Na scenie nie zabrakło również występów zespołów tanecznych działających w MOKiS.

# DNI RODZINY DNI PYSKOWIC



## PODZIĘKOWANIA

Rada Miejska, Burmistrz Miasta i Miejski Ośrodek Kultury i Sportu w Pyskowicach składają serdeczne podziękowania: Spółce MZBM Sp z o.o. w Pyskowicach, Firmie transportowej NIEKO TRANS Sp z o.o., Ewelinie Jakubowskiej - Dyrektorce Przedszkola nr 3 za okazaną pomoc i wsparcie, Markowi Ochockiemu za bezinteresowne zaangażowanie się w organizację i prowadzenie VIII Pyskowskich Dni Rodziny i XXII Dni Pyskowic, proboszczowi Parafii p.w. Matki Boskiej Nieustającej Pomocy - ks. Zbigniewowi Wnękowiczowi.

Serdeczne podziękowania składamy głównym sponsorom: Bankowi Spółdzielczemu Gli-

wice o/Pyskowice, Fabryce okien IR PLAST, Piekarni Szmidt i firmie POLMARKUS, FORD CITI CAR Gliwice, MTL - ASCO Sp z o.o. Alinie Graczyk sieć sklepów KAPSEL, Telewizji Kablowej TRACO SAT, SECUREX - firmie ochroniarskiej, AVANS - sieci sklepów RTV i AGD, Bumarowi Łabędy, Hucie Łabędy, Hotelowi Energetyk Spółka Dzierżno, Pizzerii ROMA i Spółce OKTAN, SKODA AUTO LELLEK, LABUSEK - sieci autoryzowanych serwisów, EKO-PRO-HUT, Gospodzie pod „6”

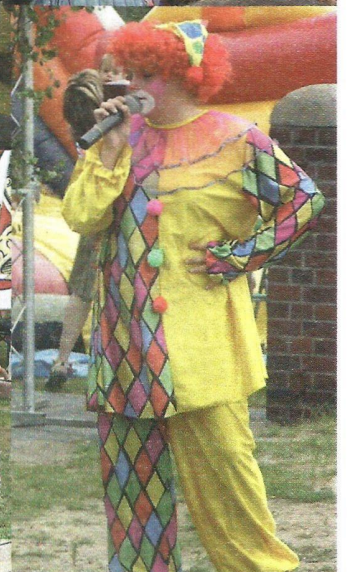
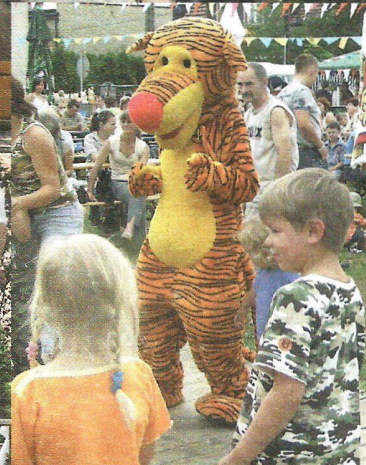
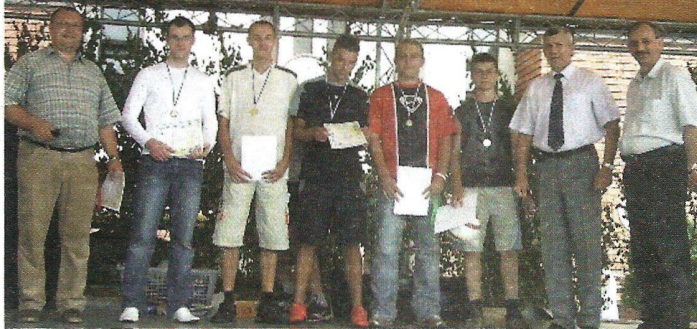
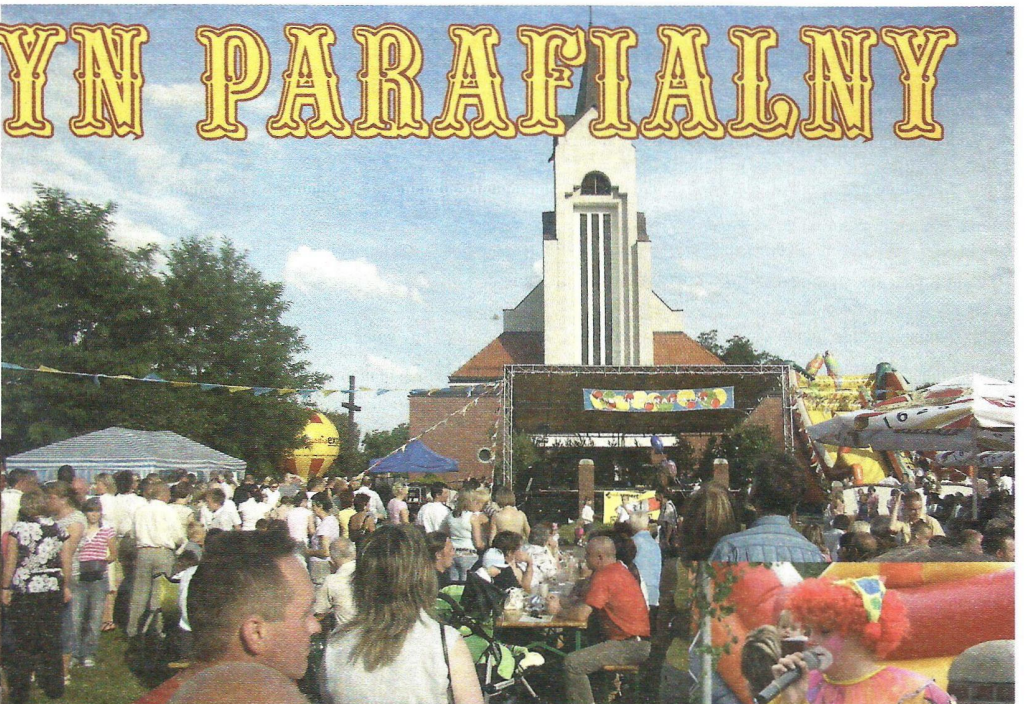
Dziękujemy również służbom zabezpieczającym, Straży Miejskiej, Policji, Straży Pożarnej, Pogotowiu Ratunkowemu.

Agata Sitarek

# FESTYN PARAFIALNY

**T**radycyjnie już na przełomie czerwca i lipca w Parafii Matki Boskiej Nieustającej Pomocy zorganizowano Festyn Parafialny. Nie zabrakło dobrej zabawy, smakołyków i przede wszystkim „festynowych gości”. Na fotkach poniżej przywołujemy wspomnienia z tej imprezy.

Krzysztof Łapucha



Wydawca: GMINA PYSKOWICE

Redakcja: ul. Strzelców Bytomskich 3, 44-120 Pyskowice,  
tel.: (0-32) 332-60-66; fax: (0-32) 332-60-02; e-mail: gazeta@pyskowice.pl

Krzysztof Łapucha - redaktor naczelny. Kolegium redakcyjne:

I. Paszek, T. Gorczyca, A. Kazubek, W. Oblak, P. Denisiewicz.

Redakcja nie zwraca niezamówionych materiałów, zastrzega sobie prawo do dokonywania skrótów, przeredagowań i zmiany tytułów, nie odpowiada za treść reklam, ogłoszeń i listów. Każdy z autorów bierze odpowiedzialność za prawdziwość faktów podanych w artykułach, informacjach i komunikatach.

Nakład 2500 egzemplarzy.

Skład i druk: Zakład Poligraficzny W. Wiliński, Gliwice, ul. Chopina 6